



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
5 July 2021
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Сорок восьмая сессия

13 сентября — 1 октября 2021 года

Пункт 4 повестки дня

**Ситуации в области прав человека, требующие
внимания со стороны Совета**

Доклад Независимого механизма по расследованию для Мьянмы

Резюме

Настоящий документ является третьим докладом, представленным Независимым механизмом по расследованию для Мьянмы Совету по правам человека в соответствии с резолюцией 39/2 от 27 сентября 2018 года, в которой Совет учредил Механизм. Доклад охватывает деятельность с 8 июля 2020 года (дата предыдущего доклада Совету) по 15 июня 2021 года.

Механизм заложил прочную основу для своей работы с момента начала функционирования 30 августа 2019 года. Преодолевая операционные проблемы, возникшие в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), и ограничения, вызванные нехваткой ликвидности, он достиг важного уровня функциональности и создал команду и инфраструктуру, способную эффективно и качественно выполнять его сложный и технический мандат. Механизм создал надежную и сложную систему управления информацией, хранящейся в электронном виде, для сбора, сохранения, обработки и анализа доказательств в электронном виде; значительно расширил сбор информации и доказательств, используя специализированные и самые современные технические средства; проводил информационно-просветительскую работу с ключевыми заинтересованными сторонами; и набирал персонал с разнообразным опытом и специализацией. Для решения текущих проблем с учетом новых обстоятельств Механизм принял альтернативные и инновационные меры, используя технологии, творческие стратегии и гибкий график работы.

В рамках своего мандата Механизм внимательно следил за ситуацией в Мьянме после захвата власти военными 1 февраля 2021 года, особенно за сообщениями о широко распространенных случаях произвольных арестов, пыток, насильственных исчезновений, внесудебных казней и применения силы против мирных демонстрантов. Несмотря на необходимость внесения корректировок в запланированные мероприятия, чтобы справиться с растущим потоком информации в условиях быстрого развития событий, Механизм продолжал добиваться прогресса в сборе доказательств, относящихся к более ранним событиям. Он обеспечил дальнейшее стратегическое использование своих ресурсов и возможностей для продвижения расследований по всем приоритетным ситуациям, включая информацию о положении народности рохинджа и других ситуациях на территории Мьянмы. Это соответствует приверженности Механизма своим основным принципам



независимости и беспристрастности при рассмотрении всех ситуаций, инцидентов, лиц и структур в рамках его мандата.

На основе достигнутых на сегодняшний день успехов Механизм будет продолжать расширять свою основную работу, активизировать взаимодействие и укреплять свою деятельность для обеспечения привлечения к ответственности лиц, совершивших самые серьезные международные преступления в Мьянме.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	4
II. Прогресс в реализации стратегических приоритетов Механизма	5
A. Расширение сбора и сохранения доказательств	5
B. Анализ и предоставление информации	8
C. Договоренности о сотрудничестве и его условия	12
D. Взаимодействие с соответствующими заинтересованными сторонами и информационно-пропагандистская деятельность	13
III. Оперативные изменения, способствующие выполнению мандата	14
A. Основополагающие стратегии, протоколы и процедуры	15
B. Инфраструктура и технологии	15
C. Административное и оперативное обслуживание	16
IV. Заключение	17

I. Введение

1. В своей резолюции 39/2 от 27 сентября 2018 года Совет по правам человека учредил Независимый механизм по расследованию для Мьянмы в целях сбора, обобщения, хранения и анализа доказательств наиболее серьезных международных преступлений и нарушений международного права, совершенных в Мьянме начиная с 2011 года, и подготовки материалов для облегчения и ускорения проведения непредвзятых и независимых уголовных разбирательств в соответствии с международно-правовыми стандартами в национальных, региональных или международных судах и трибуналах. В своей резолюции 73/264 от 22 декабря 2018 года Генеральная Ассамблея приветствовала создание Механизма. В письме от 27 августа 2019 года на имя Председателя Совета по правам человека Генеральный секретарь заявил, что с 30 августа 2019 года Механизм начнет функционировать в полном объеме. Совет в своей резолюции 42/3 от 26 сентября 2019 года и Ассамблея в своей резолюции 74/246 от 27 декабря 2019 года приветствовали начало функционирования Механизма. В своей резолюции 43/26 от 22 июня 2020 года Совет конкретно призвал Механизм к тесному и своевременному сотрудничеству в отношении будущих расследований, проводимых, в частности, Международным уголовным судом или Международным Судом.

2. Менее чем за два года Механизм создал важнейшие основные и оперативные возможности, позволяющие ему добиться значительного прогресса в осуществлении своего мандата и продвижении приоритетов, сформулированных в стратегии, изложенной в его предыдущем докладе Совету по правам человека¹. Однако текущие проблемы и новые события в Мьянме существенно изменили эти приоритеты, потребовав быстрой корректировки операций и творческих решений. Пандемия коронавирусного заболевания (COVID-19) продолжает ограничивать деятельность Механизма, включая его способность совершать поездки для взаимодействия с соответствующими заинтересованными сторонами в целях сбора и проверки доказательств, обеспечения сотрудничества и продвижения своих информационно-пропагандистских усилий, особенно среди групп свидетелей и жертв. Сообщения о широко распространенных случаях произвольных арестов, пыток, насильственных исчезновений, внесудебных казней и применения силы против мирных демонстрантов после захвата власти военными 1 февраля 2021 года в Мьянме привели к беспрецедентному объему получаемой информации, связанной с предполагаемыми преступлениями, входящими в мандат Механизма, которая требует тщательного мониторинга, сбора, проверки и анализа.

3. Механизм с глубокой озабоченностью следит за недавними событиями в Мьянме и повторяет призывы Генерального секретаря и других представителей Организации Объединенных Наций положить конец насилию. Недавние события являются суровым напоминанием об опасности безнаказанности и необходимости обеспечить привлечение к ответственности всех тех, кто совершил серьезные международные преступления, чтобы разорвать порочный круг насилия и защитить все народы Мьянмы. Механизм привержен выполнению своей уникальной роли и будет продолжать активно взаимодействовать со всеми компонентами международного сообщества, в частности с государствами-членами в регионе, для полного достижения цели, ради которой он был создан — в рамках своего мандата содействовать правосудию и привлечению к ответственности за совершенные в прошлом серьезные преступления и способствовать недопущению дальнейших злодеяний.

¹ A/HRC/45/60.

II. Прогресс в реализации стратегических приоритетов Механизма

4. В 2020 году Механизм принял всеобъемлющую стратегию для обеспечения функционирования в полном объеме и выполнения своего мандата. Как подробно изложено в предыдущем докладе Совету, стратегия предусматривает сосредоточение имеющихся у Механизма ресурсов и возможностей на следующих институциональных приоритетах: расширении сбора и анализа информации и доказательств; повышении доступности доказательств и аналитических документов для их представления судам и трибуналам; содействии развитию сотрудничества с новыми поставщиками информации и помощи; и повышении узнаваемости Механизма и укреплении понимания его мандата соответствующими заинтересованными сторонами, в частности группами свидетелей и жертв. Несмотря на последствия пандемии COVID-19, Механизм добился значительного прогресса во многих областях.

A. Расширение сбора и сохранения доказательств

5. Механизм стремится проводить сбор информации и доказательств объективно и профессионально, занимаясь всеми ситуациями, инцидентами, лицами и структурами в рамках своего мандата. На сегодняшний день Механизм собрал и обработал для потенциального представления более 1,3 млн единиц информационных материалов, полученных из широкого круга источников и в различных форматах, включая документы, фотографии, видеозаписи, геопространственные изображения, показания свидетелей и материалы из открытых источников. Механизм собрал и обработал наибольшую часть этой информации — более 900 000 единиц информационных материалов — после 1 января 2021 года. Этим результатам способствовали несколько факторов, включая стратегическую ориентацию приоритетов расследования, целевое выявление потенциальных поставщиков информации, постоянный мониторинг текущих событий в Мьянме, расширение возможностей для расследований на основе открытых источников и создание безопасной и современной системы управления информацией, хранящейся в электронном виде.

Приоритеты расследования

6. Принимая во внимание масштаб, сложность и разнообразие контекста Мьянмы и сохраняющиеся ограничения, Механизм продолжал развивать свою деятельность по расследованию с опорой на доступную информацию и доказательства, создавая также основу для более долгосрочных усилий по сбору и проверке. Учитывая невозможность расследования всех преступлений, совершенных в Мьянме, Механизм разработал конкретную стратегию приоритетного сбора и проверки доказательств в отношении отдельных ситуаций, инцидентов и лиц и групп, подозреваемых в совершении преступлений. Цель состоит в использовании ограниченных ресурсов таким образом, чтобы позволить Механизму создавать жизнеспособные досье, содержащие доказательства индивидуальной уголовной ответственности, которые являются репрезентативными для преступлений, совершенных против различных групп в Мьянме. Приоритетность расследований определяется на основе нескольких основных и оперативных критериев. К ним относятся масштаб, характер, способ совершения и последствия преступлений, включая сексуальные и гендерные преступления и преступления против детей; степень ответственности предполагаемых преступников; перспектива проведения расследования в соответствии с международными уголовными стандартами; и вероятность того, что суд или трибунал примет юрисдикцию в отношении данного преступления (преступлений).

7. Стратегия помогает направлять целевое выявление потенциальных источников и поставщиков информации и сбор информации и доказательств, необходимых для демонстрации индивидуальной уголовной ответственности. На основе оценки материалов, полученных от независимой международной миссии по установлению

фактов относительно Мьянмы, Механизм уже отобрал определенные инциденты и ситуации в качестве приоритетных.

8. Приоритетом для Механизма является расследование преступлений на сексуальной и гендерной почве и преступлений против детей. Эти преступления являются одними из самых тяжких международных преступлений и требуют целенаправленной работы с населением и специальных знаний. Стратегия расследования Механизма обеспечивает, чтобы эти преступления продолжали учитываться во всех расследованиях, чтобы им уделялось особое внимание с самого начала и чтобы весь спектр их преступной сути, тяжести и последствий рассматривался комплексно наряду с другими деяниями, инцидентами и моделями преступлений, такими как кризисная ситуация с народностью рохинджа и этнические конфликты, имеющие место в северной части Мьянмы.

9. Пандемия COVID-19 продолжала оказывать влияние на реализацию стратегии расследования, прежде всего не позволяя Механизму совершать поездки в места, где находятся потенциальные поставщики информации и свидетели. Это привело к сокращению жизненно важного элемента процесса расследования: проверки имеющейся информации и доказательств, которыми располагает Механизм, и проведения личного сбора данных и опроса свидетелей, которые могут располагать информацией из первых рук о совершенных преступлениях, подпадающих под мандат Механизма. По мере возможности Механизм продолжал уделять особое внимание выявлению потенциальных источников информации, с которыми можно связаться с помощью защищенных электронных средств, расширению масштабов сбора и консолидации информации и доказательств с помощью расследований, проводимых на основе открытых источников, и выявлению потенциальных свидетелей для будущих очных допросов.

10. В связи с этим Механизм прилагал все усилия для того, чтобы любое такое взаимодействие проводилось безопасным и надежным образом как для заинтересованных сторон, так и для персонала Механизма и чтобы любая конфиденциальная информация, которой можно обменяться, оставалась конфиденциальной. При выявлении потенциальных свидетелей для проведения собеседования в более поздние сроки Механизм продолжает тщательно оценивать каждого человека, принимая во внимание различные факторы, такие как потенциальная значимость показаний данного лица, его безопасность и охрана и риск его повторной травматизации.

11. Однако, что касается криминалистической ценности свидетельских показаний, то их не может заменить очное собеседование. Личное общение — это лучший метод обеспечения целостности свидетельских показаний. Оно помогает установить доверительные отношения между проводящим собеседование и свидетелем и позволяет проводящему собеседование подтвердить, что свидетель не находится под принуждением или неправомерным влиянием со стороны посторонних лиц. Личные собеседования также гарантируют конфиденциальность процесса. Они дают возможность сотрудникам Механизма устранить любые опасения, которые могут возникнуть у свидетелей по поводу их безопасности и защиты, и объяснить свидетелям, как будет использоваться предоставленная ими информация. Очные собеседования, результатом которых являются подписанные показания свидетелей, безусловно, являются лучшим методом обеспечения полезности информации и ее максимально возможной приемлемости в национальных, региональных и международных судах или трибуналах.

Целевое выявление поставщиков информации

12. Механизм продолжает взаимодействовать с широким кругом поставщиков информации и доказательств, включая национальные органы власти, подразделения Организации Объединенных Наций, международные организации, неправительственные организации, субъектов гражданского общества, корпоративные структуры и частных лиц, с целью получения наиболее актуальных материалов и информации, способных содействовать выполнению его мандата.

В связи с пандемией большинство таких встреч проходили с использованием безопасных дистанционных средств.

13. С момента начала своей деятельности Механизм направил десятки официальных запросов о предоставлении информации целому ряду таких структур и лиц. Большинство из тех, кому были адресованы запросы, либо предоставили информацию Механизму, либо в настоящее время обсуждают возможность ее предоставления. Кроме того, Механизм продолжал предпринимать усилия по налаживанию сотрудничества с государствами-членами, которые могут обладать информацией, имеющей отношение к мандату Механизма, включая власти Мьянмы. В соответствующих случаях Механизм может заключать соглашения о сотрудничестве, позволяющие оптимизировать процессы предоставления материалов Механизму, как об этом говорится ниже.

Мониторинг событий в Мьянме

14. Поскольку Механизм располагает постоянно действующим мандатом, он также осуществляет текущий мониторинг событий в Мьянме, которые могут представлять собой серьезные международные преступления или нарушения международного права.

15. С момента захвата власти военными 1 февраля 2021 года Механизм столкнулся с экспоненциальным ростом количества сообщений от частных лиц и организаций, стремящихся поделиться информацией о предполагаемых преступлениях и нарушениях прав человека в Мьянме. Из этих сообщений Механизм собрал более 210 000 единиц информационных материалов, включая видеозаписи, фотографии и документы. Хотя Механизм смог временно скорректировать и мобилизовать критически важные ресурсы для решения проблемы беспрецедентного увеличения объема информации и работы, ситуация выявила необходимость в дополнительных ресурсах и потенциале, особенно для сбора и анализа информации и доказательств, собранных из открытых источников.

Активизация расследований на основе информации из открытых источников

16. Критическая необходимость сбора и анализа информации из открытых источников, такой как видео, фотографии и геопространственные изображения, общедоступные в Интернете или социальных сетях, касается как недавних событий в Мьянме, так и более ранних инцидентов, которые, по всей видимости, представляют собой серьезные международные преступления и нарушения международного права. Информация из открытых источников особенно ценна для Механизма, поскольку власти Мьянмы постоянно отказывают ему в доступе на свою территорию, препятствуя проведению расследований на местах в стране, где предположительно были совершены преступления.

17. Учитывая, что доступность информации из открытых источников обширна и ее объем продолжает увеличиваться, особенно после 1 февраля 2021 года, Механизм мобилизует внебюджетные ресурсы для расширения своих возможностей по проведению расследований на основе открытых источников. Специализированный потенциал в области расследований на базе открытых источников позволит Механизму использовать наиболее передовые методы для сбора и анализа такой информации с эффективностью, тщательностью и точностью, а также систематически документировать методы расследования и сохранять доказательства в соответствии с передовой международной практикой. Это также позволит Механизму быть в курсе некоторых наиболее инновационных и новаторских достижений в международном уголовном праве в области расследований на основе открытых источников.

Системы управления информацией, хранящейся в электронном виде, и кибербезопасность

18. Для облегчения обработки растущего объема информации и доказательств, с которыми работает Механизм, Механизм предпринял конкретные шаги по расширению своих физических и цифровых мощностей хранения и разработке

современной системы управления электронным хранилищем в соответствии со стандартами Организации Объединенных Наций и передовой практикой в этой отрасли. Эта система регулирует всю цепочку обработки Механизмом информации и доказательств, находящихся в его распоряжении, от сбора до организации, сохранения, рассмотрения, анализа и подготовки файлов для возможного обмена с третьими сторонами. Это включает в себя надежную систему взаимодействия с потенциальными поставщиками доказательств, материалов и информации, которая облегчает отслеживание всей информации, запрашиваемой и собираемой Механизмом и/или передаваемой третьим сторонам. Механизм также улучшил обработку и доступность цифровых доказательств, в том числе за счет использования аналитических инструментов и технологических услуг для облегчения обработки специализированных видеоматериалов и материалов на естественном языке. Такие инструменты расширят возможности Механизма по обработке более сложных форматов данных и доказательств, таких как документы, видео, цифровые изображения и аудиозаписи, включая материалы из открытых источников.

19. Механизм уделяет приоритетное внимание защите своей системы хранения информации, оборудования и инструментов, что в свою очередь способствует защите его персонала и, что особенно важно, лиц и организаций, взаимодействующих с Механизмом. Он внедрил в свою систему методологии и процессы для обеспечения необходимой информационной безопасности и кибербезопасности, целостности доказательств и соответствующей системы учета. Система кибербезопасности Механизма, которая продолжает развиваться по мере выявления новых угроз, сочетает в себе подходы реагирования и предупреждения. Это позволяет Механизму быстро реагировать на все известные угрозы кибербезопасности. Благодаря регулярному обучению и внутренним уведомлениям Механизм также осуществляет свою работу в соответствии с последними достижениями в области кибербезопасности и защитных мер.

20. Создание такого потенциала в области технологий и кибербезопасности с самого начала сыграло важную роль в обеспечении того, что Механизм смог продолжать свою деятельность в условиях безопасности и практически без сбоев во время пандемии COVID-19. Кроме того, благодаря этим усилиям Механизм получил возможность эффективно представлять соответствующие материалы по просьбе национальных, региональных и международных судов и трибуналов.

Перспективы

21. Несмотря на сохраняющуюся неопределенность, связанную с COVID-19, Механизм ожидает, что постепенное ослабление ограничений на поездки позволит возобновить основные виды деятельности, которые были приостановлены во время пандемии. Это включает в себя личный сбор и проверку информации и доказательств, а также миссии по взаимодействию на высоком уровне для содействия переговорам о заключении соглашений о сотрудничестве и продвижения информационно-пропагандистской деятельности Механизма. Механизм будет обеспечивать учет соображений безопасности во всех аспектах планирования своей миссии.

22. Кроме того, в дополнение к другим специализированным возможностям проведения расследований, Механизм стремится расширить свои возможности по сбору и анализу финансовой информации в рамках более широких расследований преступлений, входящих в его мандат. Ожидается, что такая информация дополнит уголовные расследования Механизма по нескольким направлениям, в том числе при выявлении потенциальных преступников, преступных мотивов и форм ответственности, а также при установлении элементов юрисдикции.

В. Анализ и предоставление информации

23. Хотя Механизм все еще находится на ранней стадии своего функционирования, он приложил немало усилий для того, чтобы его аналитическая работа шла в ногу с растущим объемом получаемой информации и доказательств. Механизм организует

сбор доказательств из многих различных типов источников и анализирует как конкретные инциденты, так и более широкие ситуации. Путем тщательной оценки Механизм стремится определить, какие факты могут быть доказаны, соответствуют ли эти факты элементам преступлений, подпадающих под мандат Механизма, и устанавливают ли эти факты уголовную ответственность отдельных преступников. Сюда входят ситуации, инциденты и лица/структуры, связанные с событиями, произошедшими после 1 февраля 2021 года, в дополнение к ситуациям, связанным с народностью рохинджа и этническими конфликтами, имеющими место на севере Мьянмы.

Разработка аналитических инструментов и обмен материалами

24. На основе своей аналитической работы Механизм увеличил объем информации и доказательств, которые могут быть переданы для использования в национальных, региональных и международных судах или трибуналах, желающих или способных привлечь к ответственности лиц, виновных в преступлениях, предусмотренных мандатом Механизма. В соответствии со своей стратегией проведения расследований Механизм проводит оценку и дальнейшее развитие своих аналитических возможностей и инструментов, охватывающих широкий круг предполагаемых преступлений и совершивших их лиц в контексте Мьянмы. В ходе этого процесса Механизм определил, что информация должна быть хорошо организована, собрана в последовательные файлы, относящиеся к конкретной ситуации, инциденту или лицу/структуре, и увязана в процессе ясного анализа, чтобы в максимально возможной степени обеспечить актуальность и полезность этой информации для следственных, прокурорских или судебных органов. Для того чтобы каждое дело было конкретным и имело приемлемый объем, Механизм готовит подборки, содержащие вспомогательную информацию и анализ, которые отвечают запросам субъектов соответствующих уголовных или судебных разбирательств. По состоянию на 30 июня 2021 года Механизм подготовил 11 сборников доказательств и аналитических материалов, доступных для потенциального предоставления.

25. Кроме того, Механизм разрабатывает аналитические инструменты и продукты, которые касаются сквозных элементов, структур и моделей преступлений в рамках его мандата, охватывая многочисленные ситуации и инциденты, произошедшие с 2011 года. Эти инструменты разрабатываются для использования и применения к многочисленным материалам дел, которые Механизм готовит для потенциального представления.

26. Помимо этого Механизм также продолжал обеспечивать тесное и своевременное сотрудничество с Международным уголовным судом и Международным Судом, к чему призывал Совет по правам человека в своей резолюции 43/26. В деле *Гамбия против Мьянмы* Международный Суд в настоящее время рассматривает жалобу Гамбии на то, что Мьянма нарушает свои обязательства по Конвенции о предупреждении преступления геноцида и наказании за него. Механизм продолжает делиться соответствующими материалами со сторонами по делу после предварительного получения согласия поставщика (поставщиков) информации и определения, что информация не повлияет на безопасность или права на неприкосновенность частной жизни тех, кого эти материалы касаются.

Анализ событий в Мьянме после захвата власти военными

27. Как отмечалось выше, мандат Механизма охватывает наиболее серьезные международные преступления и нарушения международного права, совершенные в Мьянме с 2011 года. Таким образом, временные рамки продолжают, и мандат на сбор доказательств по-прежнему распространяется на события, произошедшие после захвата власти военными в феврале 2021 года.

28. Механизм последовательно объяснял, что конституционный процесс в Мьянме, справедливые выборы и демократия не входят в его предметный мандат. В круге ведения Механизма указано, что упоминание в мандате нарушений международного права включает нарушения международного права прав человека и международного гуманитарного права. Поэтому вопросы, связанные с нарушениями Конституции или

законов Мьянмы, отменой выборов или их справедливостью, а также с тем, кто должен быть признан в составе законного правительства Мьянмы, не входят в правовую компетенцию Механизма. Однако серьезные международные преступления и нарушения прав человека могут происходить в контексте споров о политических процессах внутри страны. После военного переворота Механизм внимательно следил за развитием событий, чтобы определить, являются ли недавние события преступлениями, подпадающими под его мандат.

29. В дополнение к сохранению и анализу тысяч сообщений, полученных от частных лиц и организаций и касающихся событий в Мьянме, Механизм также внимательно следил за публичными сообщениями, связывался с физическими и юридическими лицами, располагающими информацией о событиях, в том числе с очевидцами, и консультировался со специалистами для получения помощи в анализе собранной информации.

30. Предварительный анализ Механизмом собранной информации о событиях в Мьянме после военного переворота 1 февраля 2021 года свидетельствует о том, что скорее всего были совершены преступления против человечности, подпадающие под мандат Механизма, включая убийства, преследования, тюремное заключение, сексуальное насилие, насильственные исчезновения и пытки.

31. Критерием для определения преступления как преступления против человечности является совершение деяния в рамках широкомасштабного или систематического нападения на гражданское население. Такое нападение не обязательно должно быть военным. Скорее, оно определяется как линия поведения, заключающаяся в многократном совершении деяний против любого гражданского населения², и может осуществляться в одном месте³ или на обширной территории⁴. Акты насилия⁵ или любое серьезное жестокое обращение с гражданским населением могут представлять собой нападение для целей установления преступления против человечности⁶.

32. Нападение также должно быть «широкомасштабным» или «систематическим». Определение того, является ли нападение широкомасштабным, требует изучения его масштабов и количества жертв. При оценке того, является ли нападение широкомасштабным, необходимо обратить внимание на совокупный эффект соответствующих преступных действий или воздействие одного акта чрезвычайного масштаба⁷. Для определения того, было ли нападение «широкомасштабным» имеют значение такие факторы как географический масштаб, временной охват и количество лиц, на которых направлено нападение⁸.

² Римский статут Международного уголовного суда, п. 2 а) ст. 7.

³ International Criminal Court, *Prosecutor v. Katanga*, Case No. ICC-01/04-01/07, Judgment pursuant to article 74 of the Statute, 7 March 2014, para. 757 ff.

⁴ International Criminal Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Genocide and Other Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of Rwanda and Rwandan Citizens Responsible for Genocide and Other Such Violations Committed in the Territory of Neighbouring States between 1 January and 31 December 1994, *Bagosora and Nsengiyumva v. Prosecutor*, Case No. ICTR-98-41-A, Appeals Chamber Judgment, 14 December 2011, para. 390.

⁵ Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia, *Prosecutor v. Nuon Chea and Khieu Samphan*, Case No. 002/01, Trial Chamber Judgment, 7 August 2014, para. 178.

⁶ International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia since 1991, *Prosecutor v. Kunarac et al.*, Case Nos. IT-96-23 & IT-96-23/1-A, Appeals Chamber Judgment, 12 June 2002, para. 86.

⁷ International Tribunal for the Former Yugoslavia, *Prosecutor v. Blaškić*, Case No. IT-95-14-T, Trial Chamber Judgment, 3 March 2000, para. 206.

⁸ International Residual Mechanism for Criminal Tribunals, *Prosecutor v. Šešelj*, Case No. MICT-16-99-A, Appeals Chamber Judgment, 11 April 2018, para. 57; International Criminal Court, *Prosecutor v. Blé Goudé*, Case No. ICC-02/11-02/11-186, Decision on the Confirmation of Charges, 11 December 2014, para. 131.

33. Предварительная информация, собранная и проанализированная Механизмом, свидетельствует о том, что сотни гражданских лиц были убиты силами безопасности на всей территории Мьянмы, в том числе в Янгоне, Нейпидо, Багоу, Мандалае, Магуэе и Сагайне. Имеющаяся информация, включая публичные заявления военных властей, свидетельствует о том, что тысячи людей подверглись произвольному задержанию. Достоверные сообщения и видеосвидетельства указывают на то, что силы безопасности совершали акты пыток и сексуального насилия. Из всей информации, собранной Механизмом на сегодняшний день, следует, что события последних месяцев представляют собой широкомасштабное нападение на гражданское население.

34. Это нападение также носит систематический характер. Термин «систематические» относится к организованному характеру деяний, ведущих к нарушениям, и отсутствию вероятности их случайного совершения⁹. Предварительная информация, собранная и проанализированная Механизмом, свидетельствует о том, что силы безопасности действовали скоординировано по всей стране. Конкретные группы лиц, как представляется, стали мишенью для произвольного задержания на основании их политической принадлежности, профессии (например, медицинский работник, учитель и журналист) и осуществления политических прав. Вскоре после захвата власти военными по всей стране вспыхнули протесты против переворота. В первые недели после захвата власти военными было мало сообщений о насильственных действиях со стороны сил безопасности и, судя по всему, силы безопасности избегали применения смертоносной силы в ходе общественных протестов. Однако уже через несколько недель тактика заметно изменилась: силы безопасности во многих местах начали применять против протестующих смертоносную силу, включая использование боевых патронов.

35. Вся предварительная информация, имеющаяся в распоряжении Механизма, требует дальнейшей проверки и анализа. Механизм продолжает собирать и анализировать доказательства, относящиеся к этим вопросам, и приветствует дальнейшее представление информации. Однако при определении того, подпадают ли недавние события в Мьянме под действие его мандата, Механизм на основе анализа имеющейся информации, кратко изложенной выше, придерживается предварительного мнения, что силы безопасности Мьянмы совершили серьезные международные преступления после захвата власти 1 февраля 2021 года. Имеющаяся информация свидетельствует о том, что силы безопасности совершали широкомасштабные и систематические нападения на гражданское население. В этом контексте собранные Механизмом сообщения об убийствах, сексуальных нападениях, произвольных задержаниях, насильственных исчезновениях, пытках и преследованиях — в случае их подтверждения — будут приравнены к преступлениям против человечности. Поэтому Механизм продолжит собирать, пытаться проверить и анализировать информацию о конкретных серьезных международных преступлениях и нарушениях прав человека, которые могли быть совершены. В соответствии со своим мандатом он также будет искать важнейшие свидетельства, которые могут быть использованы в судах или трибуналах для доказывания — в соответствии с высокими стандартами доказательств, необходимых для осуждения в уголовных делах, — того, какие лица несут уголовную ответственность за эти серьезные международные преступления.

Перспективы

36. Механизм будет продолжать совершенствовать свои аналитические инструменты, внедрять передовой опыт и разрабатывать новые продукты, охватывающие сквозные контекстуальные элементы, модели и структуры или конкретные инциденты и ситуации. В этой связи важно напомнить, что Механизм не является органом прокуратуры или судом. Соответственно, возбуждение уголовного преследования в отношении наиболее серьезных международных преступлений и

⁹ International Tribunal for the Former Yugoslavia, *Prosecutor v. Blaškić*, Case No. IT-95-14-A, Appeals Chamber Judgment, 29 July 2004, para. 101.

нарушений международного права, совершенных в Мьянме с 2011 года, зависит от компетентных национальных, региональных и международных органов. В целях максимального использования собираемых им доказательств и содействия процессам привлечения к уголовной ответственности Механизм будет взаимодействовать с властями юрисдикций, которые потенциально могут использовать его информацию и подготовленные досье, и активно следить за любой текущей деятельностью, расследованиями или судебными разбирательствами, которые могут иметь отношение к его мандату.

С. Договоренности о сотрудничестве и его условия

37. Механизм продолжал взаимодействовать с различными соответствующими организациями и субъектами для обсуждения и заключения договоренностей о сотрудничестве или определения его условий в целях содействия выполнению мандата Механизма. Эти договоренности касаются сбора информации и доказательств, предоставления материально-технической поддержки или специализированных услуг, а также проведения деятельности Механизма. В их число входят самые разные субъекты, включая национальные органы власти, партнеров Организации Объединенных Наций, представителей гражданского общества, неправительственные организации и коммерческие предприятия. С момента начала работы Механизм заключил 38 договоренностей о сотрудничестве в области сбора, сохранения и хранения информации, документации и доказательств, связанных с его мандатом. Кроме того, Механизм заключил соглашения, определяющие порядок предоставления специализированных услуг и материально-технической поддержки.

38. Что касается сотрудничества с государствами-членами, то Механизм продолжает взаимодействовать с государствами и межправительственными организациями, которые могут располагать соответствующей информацией и/или могут быть вовлечены в судебные разбирательства в рамках мандата Механизма. Как было признано Советом по правам человека и Генеральной Ассамблеей, особенно важным для деятельности Механизма по проведению расследований, в том числе для получения доступа к свидетелям и проведения собеседований с ними таким образом, чтобы обеспечить их безопасность и неприкосновенность частной жизни, остается сотрудничество государств-членов, в частности государств Азиатско-Тихоокеанского региона. Сотрудничество государств-членов также необходимо для содействия защите свидетелей и предотвращения любых репрессий за сотрудничество с Механизмом.

39. В связи с обусловленными пандемией COVID-19 значительными ограничениями на осуществление поездок и проведение личных встреч Механизм не смог добиться запланированного прогресса в достижении своих целей по проведению личных миссий высокого уровня в соответствующие государства-члены, на территории которых он предполагает осуществлять свою деятельность. Тем не менее Механизм дополняет такое взаимодействие регулярными контактами с государствами-членами и соответствующими органами власти, проводимыми таким образом, чтобы обеспечить конфиденциальность деятельности Механизма и охрану и безопасность его собеседников и персонала.

40. Механизм продолжает добиваться сотрудничества со стороны властей Мьянмы для получения доступа к свидетелям, жертвам и другим источникам информации, а также доступа к местам предполагаемых преступлений. Механизм будет продолжать налаживать контакты и стремиться к сотрудничеству с Мьянмой в свете резолюции 75/238 Генеральной Ассамблеи от 31 декабря 2020 года, в которой Ассамблея призвала Мьянму сотрудничать и конструктивно взаимодействовать с Механизмом, в том числе путем предоставления неограниченного доступа для проведения его деятельности, и резолюции 46/21 Совета по правам человека от 24 марта 2021 года, в которой Совет обратился с аналогичным призывом к соответствующим субъектам в Мьянме.

41. Что касается межучрежденческого сотрудничества, координации и связи, то Механизм высоко ценит сотрудничество с различными партнерами и структурами

Организации Объединенных Наций — как с их штаб-квартирами в Нью-Йорке или Женеве, так и с их соответствующими отделениями на местах, включая те, которые занимаются вопросами, связанными с Мьянмой. Механизм продолжает консультации с международными судами и другими международными механизмами привлечения к ответственности для изучения их опыта и передовой практики согласно соответствующим мандатам каждой структуры. В соответствии со своим кругом ведения и в той мере, в какой возможно достижение эффекта синергии, Механизм тесно координирует работу с этими структурами в областях, представляющих взаимный интерес, таких как информационно-технологические системы и управление данными, защита и поддержка свидетелей, а также опросы свидетелей, в том числе по вопросам, связанным с информированным согласием.

Перспективы

42. Важнейшим приоритетом Механизма в предстоящий отчетный период станет возобновление очного диалога на высоком уровне с ключевыми государствами-членами. Сотрудничество с Механизмом будет отчасти зависеть от его способности устанавливать и поддерживать доверительные отношения с основными партнерами. Хотя средства дистанционного общения будут и впредь способствовать текущему взаимодействию, такие средства не подходят для проведения целенаправленных и многоуровневых переговоров, необходимых для заключения таких договоренностей. Механизм также продолжит свои систематические усилия по взаимодействию с властями Мьянмы, добиваясь от них сотрудничества в отношении выполнения своего мандата.

D. Взаимодействие с соответствующими заинтересованными сторонами и информационно-пропагандистская деятельность

43. Одним из приоритетов Механизма по-прежнему остается информационно-пропагандистская деятельность. Коммуникационная и информационно-пропагандистская деятельность продолжала играть важную роль в содействии лучшему пониманию сложной работы Механизма и укреплению сотрудничества. В соответствии с многосторонним подходом, изложенным в его стратегии в области коммуникации и информационно-пропагандистской деятельности до 2020 года, Механизм продолжал разрабатывать и использовать различные коммуникационные инструменты для разъяснения своего мандата, деятельности и ее результатов соответствующим заинтересованным сторонам, в частности свидетелям и потерпевшим.

44. Поскольку из-за пандемии значительно сократилось число личных поездок и прямых контактов с соответствующими заинтересованными сторонами, Механизм скорректировал свою стратегию в области коммуникации, адаптировав ее к новым условиям. В целях обеспечения непрерывного информирования о своей деятельности Механизм все шире использовал свой веб-сайт, социальные сети и периодические бюллетени для эффективной связи с соответствующими заинтересованными сторонами. Механизм также вел диалог с различными группами с помощью виртуальных средств и контактов.

45. Веб-сайт Механизма и платформа социальных сетей стали мощными средствами распространения точной и своевременной информации о работе и мандате Механизма. Проводимый Механизмом мониторинг показывает, что десятки тысяч людей посещают веб-сайт, делятся информацией и распространяют ее в Мьянме и по всему миру. Механизм регулярно обновляет свой официальный веб-сайт на английском и мьянманском языках. С момента выпуска своего первого бюллетеня в мае 2020 года Механизм подготовил несколько последующих изданий. Бюллетени продолжают служить ключевым инструментом для предоставления более подробной информации о ходе работы Механизма, освещения конкретных инициатив и ответов на часто задаваемые вопросы по различным темам, представляющим интерес в рамках мандата Механизма. В октябре 2020 года Механизм завел свою страницу на Facebook с целью дальнейшей активизации своей информационно-пропагандистской

деятельности и расширения обмена информацией с представителями гражданского общества и общественностью Мьянмы. Это была одна из ключевых рекомендаций, полученных в ходе опроса субъектов гражданского общества, который Механизм провел в 2019 году.

46. Недавние события в Мьянме значительно повысили интерес общественности к работе Механизма. Для разъяснения того, как действующий мандат Механизма связан с текущими событиями в Мьянме, глава Механизма участвовал в различных интервью национальным и международным СМИ. В условиях крайне изменчивой ситуации важным компонентом этих информационно-просветительских усилий было формирование правильного представления о том, что Механизм может и не может сделать в рамках своего мандата.

47. Параллельно с этим Механизм последовательно взаимодействовал с представителями государств-членов в Женеве на уровне послов и на рабочем уровне и проводил для них очные или онлайн-брифинги. Механизм также проводил онлайн-брифинги для представителей государств-членов в Нью-Йорке и в столицах государств, а также для региональных и межправительственных организаций. Он поддерживал регулярный диалог с подразделениями Организации Объединенных Наций и представителями гражданского общества, базирующимися в Азиатско-Тихоокеанском регионе и других странах. Механизм также принял участие в нескольких публичных онлайн-мероприятиях высокого уровня, организованных государствами-членами, представителями гражданского общества и подразделениями Организации Объединенных Наций по темам, связанным с правосудием и привлечением к ответственности.

48. Первостепенное значение по-прежнему имеет безопасность тех, с кем Механизм взаимодействует. В связи с этим Механизм через свои публичные коммуникационные платформы стремился донести до общественности важность использования надежных средств связи для обеспечения безопасности заинтересованных сторон и персонала Механизма, а также конфиденциальности сообщаемой информации и взаимодействия с Механизмом.

Перспективы

49. В предстоящий отчетный период Механизм будет стремиться расширять взаимодействие с заинтересованными сторонами гражданского общества, работающими над вопросами, связанными с Мьянмой, чтобы лучше понять их потребности и способствовать их более углубленному и структурированному диалогу с Механизмом. Это позволит заинтересованным сторонам гражданского общества более предметно участвовать в работе Механизма, способствуя тем самым лучшему пониманию вклада Механизма в процессы обеспечения международной уголовной ответственности и повышению доверия к нему.

50. В 2022 году Механизм будет стремиться предоставлять больше информации на языках Мьянмы, теснее сотрудничать с местными партнерами в предоставлении точной информации о Механизме и стараться охватить более широкую и разнообразную аудиторию, используя различные каналы СМИ, такие как радио и телевидение.

III. Оперативные изменения, способствующие выполнению мандата

51. Механизм продолжал разрабатывать надежную систему управления, техническую инфраструктуру и системы административной и оперативной поддержки, чтобы обеспечить конкретный прогресс в решении основных приоритетных задач, изложенных выше. В течение отчетного периода Механизм продолжал осуществлять концепцию операций, разработанную руководителем Механизма в 2019 году, адаптируя ее по мере необходимости к продолжающемуся воздействию COVID-19. В рамках более упорядоченного и сокращенного бюджета, утвержденного Генеральной Ассамблеей на 2021 год, Механизм продолжал

наращивать свою инфраструктуру и экспертные знания, совершенствовать административные процессы и укреплять свой потенциал.

А. Основополагающие стратегии, протоколы и процедуры

52. Механизм по-прежнему находится в процессе разработки всеобъемлющего набора основополагающих стратегий, протоколов и процедур, которыми он будет руководствоваться в своей деятельности в соответствии со своими стратегическими приоритетами. В этой связи Механизм принял более 50 стратегий, протоколов, процедур, руководящих принципов и директив, охватывающих широкий спектр деятельности, включая отбор дел и определение их приоритетности; проведение расследований и опроса свидетелей; получение информированного согласия поставщиков информации и свидетелей; обработку информации; классификацию и обработку конфиденциальной информации; вопросы безопасности и администрирования. Были тщательно учтены мнения различных групп жертв/пострадавших, и Механизм разрабатывает специализированную политику по работе с жертвами/пострадавшими от сексуальных и гендерных преступлений и преступлений против детей. Важный прогресс был также достигнут в подготовке процедур обеспечения безопасности, связанных с операциями как в помещениях Механизма, так и на местах.

53. В соответствии с кругом ведения Механизма, эти основополагающие документы готовятся с учетом максимально высоких стандартов, отвечающих Уставу Организации Объединенных Наций, правилам, положениям, политике и передовой практике Организации Объединенных Наций, соответствующим нормам и стандартам международного права, включая право прав человека, в частности право на справедливое судебное разбирательство и другие положения о надлежащей правовой процедуре, а также соответствующей судебной практике. Демонстрируя постоянное стремление к приобретению новых знаний, Механизм продолжает использовать и интегрировать передовой опыт других сопоставимых международных механизмов по привлечению к ответственности, когда это применимо и имеет отношение к его мандату. Механизм планирует завершить работу над своими основными учредительными документами к концу 2021 года.

В. Инфраструктура и технологии

54. В декабре 2020 года Механизм переехал в свой новый офисный центр, расположенный в помещениях Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве. Как отмечалось в предыдущем докладе Совету, сборный офисный комплекс был построен после того, как Механизм определил, что это будет наиболее экономически эффективным и технически приемлемым вариантом, обеспечивающим значительную экономию средств для Организации, но при этом отвечающим требованиям Механизма по выполнению мандата, в том числе в отношении хранения вещественных доказательств, охраны и безопасности, а также конфиденциальности операций и деятельности. Новые помещения Механизма были спроектированы таким образом, чтобы обеспечить доступ и участие инвалидов, и Механизм примет меры к тому, чтобы управление его объектами еще больше способствовало инклюзивности для облегчения доступа инвалидов в помещения Механизма и их использования.

55. Как отмечалось выше, Механизм также добился значительного прогресса в определении, разработке и внедрении своей основной специализированной технологии и инфраструктуры для обработки информации, доказательств и материалов, которые он получает и собирает. Что касается обработки собранных материалов, то Механизм продолжает закупать и вводить в эксплуатацию дополнительное необходимое программное обеспечение и оборудование для обработки и регистрации всех новых материалов. В дополнение к комплексу вспомогательных технологий, о которых говорилось выше, Механизм также создал специальную лабораторию для обработки судебно-медицинских данных в своих недавно построенных служебных помещениях, которая позволит проводить

углубленный анализ и обработку любых полученных им материалов. В дополнение к системе управления информацией, хранящейся в электронном виде, Механизм создал надежное физическое хранилище с различными уровнями защиты для сохранения вещественных и цифровых доказательств. В рамках разработки своих основных технологических требований Механизм продумал решение в отношении хранения данных, которое облегчает организацию безопасного и конфиденциального поступления материалов в Механизм и из него.

56. При разработке планов на будущее Механизм оценивает технологические решения в сочетании с подходящей системой управления информацией для создания комплексной системы управления информацией, охватывающей все хранилище его материалов, в том числе путем разработки соответствующих процедур долгосрочного хранения таких материалов и записей и доступа к ним в соответствии с его кругом ведения. Кроме того, Механизм осуществляет процесс закупки нескольких защищенных облачных платформ для расширения своих возможностей в области судебной экспертизы.

С. Административное и оперативное обслуживание

57. Механизм добился значительного прогресса в создании административных и оперативных вспомогательных структур, которые позволяют осуществлять основные виды деятельности, связанные с управлением его ресурсами и инфраструктурой, наймом и отбором персонала, координацией работы служб безопасности, предоставлением языковых услуг, а также защитой и поддержкой свидетелей и потерпевших.

58. Еще одним важнейшим приоритетом Механизма в отчетный период было завершение набора в свой штат высококвалифицированных и способных к инновациям специалистов, обладающих разнообразным опытом и специализацией. В этой связи Механизм удвоил усилия по оперативному набору персонала в соответствии со своим графиком приоритетных мер, который согласует сроки набора персонала с основной стратегией. Хотя в 2020 году большинство усилий по набору персонала было отложено или отсрочено в связи с замораживанием найма в Организацию Объединенных Наций, при отсутствии каких-либо непредвиденных обстоятельств или дополнительных ограничений в плане ликвидности Механизм рассчитывает выполнить свои задачи по набору персонала на 2021 год.

59. По состоянию на июнь 2021 года Механизм заполнил почти 75 процентов всех должностей, утвержденных Генеральной Ассамблеей на 2021 год, и продвинулся в процессе набора персонала на многие из оставшихся должностей. Набранные сотрудники обладают опытом в области международного уголовного права, международного права прав человека, международного гуманитарного права, уголовного расследования и судебного преследования, сотрудничества в правовых вопросах, управления информационными системами, хранения и сохранения информации, военных вопросов, сексуальных и гендерных преступлений и насилия, преступлений против детей, информационных технологий и безопасности, защиты и поддержки свидетелей, а также языковой поддержки. В соответствии с кругом ведения должное внимание уделяется представленности различных правовых традиций, географическому разнообразию, гендерному балансу, региональной специфике и соответствующим языковым навыкам.

60. Механизм также разработал внутреннюю учебную программу в целях постоянного повышения квалификации своего персонала в узкоспециализированных и быстро развивающихся технических областях. Учитывая ситуацию с удаленной работой, Механизм организовал онлайн-учебные занятия, позволяющие его сотрудникам быть в курсе соответствующих вопросов в период пандемии COVID-19. В целях использования имеющихся возможностей и достижения максимальной эффективности Механизм регулярно сотрудничает с другими механизмами, действующими в сфере привлечения к ответственности, в вопросах организации подготовки кадров и других учебных мероприятий.

61. В области языковой поддержки Механизм постоянно стремится наращивать свой специализированный потенциал в отношении многих языков, на которых говорят в Мьянме, чтобы обеспечить взаимодействие с собеседниками и заинтересованными сторонами на их языке (языках). В этой связи Механизм развивает внутренний языковой потенциал для поддержки работы по сбору и анализу данных, а также привлекает внешнюю помощь для удовлетворения широких потребностей Механизма в письменном и устном переводе.

IV. Заключение

62. Менее чем за два года Механизм добился конкретных успехов в оперативной реализации своей основной деятельности и создании фундаментальной и основной инфраструктуры для более долгосрочного выполнения своего мандата. Проявляя удивительную для нового учреждения оперативность, Механизм быстро адаптировался к новым вызовам и контекстуальным изменениям, корректируя методы работы и стратегически распределяя свои ограниченные ресурсы.

63. Механизм будет продолжать развивать достигнутые на сегодняшний день результаты, чтобы еще больше укрепить свою основную работу по всем направлениям, в частности, путем проведения миссий по опросу и сбору показаний свидетелей и других поставщиков информации. Как показали недавние события в Мьянме, основная деятельность Механизма только расширяется. Поэтому крайне важно, чтобы Механизму, как того требует Генеральная Ассамблея в своей резолюции 74/246, была предоставлена необходимая ему гибкость с точки зрения кадров, помещений и оперативной свободы, с тем чтобы он мог как можно более эффективно выполнять свой мандат.

64. Важное значение по-прежнему будет иметь полное и конструктивное сотрудничество со стороны всех элементов международного сообщества, особенно государств-членов. Без такого участия Механизм будет лишен возможности в полной мере выполнять свой мандат и играть уникальную роль в укреплении и поддержке уголовного судопроизводства, способствующего привлечению к ответственности и восстановлению справедливости для народа Мьянмы.